

NU-NED-146

2-5-14



THE NETHERLANDS: Montfort Day in Vroenhof

The Dutch Montfortians celebrated the 298th Montfort Day last Monday, 28 April 2014. Like two years ago the personnel of the two communities were also invited. The people who take care of us and help us on a daily basis got a small introduction on the spirituality of Montfort. During the celebration a wooden statue of Montfort was placed in front of the Chapel. It came from the Dutch Daughters of Wisdom, who have no house of their own anymore. The three sisters that are living in Vroenhof were also invited. The main celebrant was Peter Denneman and Hub Kleijkers played the organ. The first reading was taken from the book 'Touched by the humility of God', by Wiel Logister. We sang old Montfortian songs as 'Vive Jésus, vive sa croix' and 'Animés de l'amour'. After the Mass, drinks and fabulous meal was served. Hearing the sound of gladness was an indication that the people enjoyed very much the celebration!

-Marian Claeren

pictures: Harry Stoffelen, smm

PAYS-BAS : journée Montfortaine à Vroenhof

Les Montfortains hollandais ont célébré la fête du père de Montfort : lundi dernier 28 Avril 2014. Comme il y a deux ans, le personnel des deux communautés a été également invité. Les personnes qui prennent soin de nous et nous aident de façon quotidienne ont bénéficié d'une petite introduction à la spiritualité Montfortaine.

Lors de la célébration, une statue en bois de Montfort a été placée en face de la chapelle. Sont venues des Filles de la Sagesse néerlandaises, qui n'ont pas leur propre maison. Les trois sœurs qui vivent à Vroenhof ont également été invitées. Le célébrant principal a été le père Peter Denneman et Hub Kleijkers a joué de l'orgue. La première lecture a été tirée du livre « Touché par l'humilité de Dieu », par Wiel Logister. Nous avons chanté d'anciens chants montfortains comme « Vive Jésus , vive sa croix » et « Animés de l'amour ». La tonalité des voix indiquait que les personnes ont beaucoup apprécié la fête.

-Marian Claeren

photos : Harry Stoffelen , smm

PAISES BAJOS: La Fiesta de Montfort en Vroenhof

Los montfortianos holandeses celebraron el 298º día de Montfort el pasado lunes, 28 de abril de 2014. Como hace dos años el personal de las dos comunidades también estuvo invitado. Las personas que nos cuidan y nos ayudan a diario recibieron una pequeña introducción sobre la espiritualidad de Montfort. Durante la celebración una estatua de Montfort, esculpida en madera, se colocó delante de la Capilla. Esta estatua proviene de las Hijas de la Sabiduría en Holanda quienes ya no tienen casa propia. También fueron invitadas las tres hermanas que viven en Vroenhof. El celebrante principal fue Peter Denneman (Superior) y Hub Kleijkers tocaba el órgano. La primera lectura fue tomada del libro "Tocado por la humildad de Dios", escrito por Wiel Logister. Cantamos antiguas canciones monfortianas como "Vive Jesús, vive sa croix" y "Animés de l'amour". Después de la misa, fue servida una excelente cena. Bastaba escuchar el regocijo de todos para darse cuenta que todos disfrutaron mucho de la fiesta!

-Marian Claeren

fotos: Harry Stoffelen, smm

Translated into French by : P. Pierre Bonhommeau, SMM

Translated into Spanish by : P. Jorge Enrique, SMM